

アサガヤワークショップ シェイクスピアの ソネットを読む



開催日時：毎月第3火曜日 午後2時より

開催場所：阿佐ヶ谷ワークショップ

参加費：1,000円（終了後懇親会費を含む）

ナビゲーター：高木登

内容と要領

毎回5篇程度のソネットを、前半部では英文で、後半部では、各種翻訳を読み比べてみる。英文で読む際、ジョン・ギールグッドや、その他の朗読を鑑賞し、ソネットを各人が朗読を試み、その意味内容や語句解釈を自分の言葉で翻訳する全員参加で進める。後半部の翻訳鑑賞では、各人が好きな翻訳での朗読披露や感想などの意見交換をする。

高木登プロフィール

1969年 北九州大学外国語学部米英学科卒。高校在学中、北九州の同人詩誌“沙漠”で詩を書き、大学在学中は詩誌“GRIFFIN”を発行し詩集を自費出版する。

1994年から、“原書で読むシェイクスピアの会”（現：雑司ヶ谷シェイクスピアの森）でシェイクスピアの作品を読み続け、シェイクスピアのソネット154篇の翻訳や、ジョン・ダン全詩集の翻訳をHP「あーでんの森散歩道」にシェイクスピア観劇日記とともに掲載。

喫茶ヴィオロンでの荒井良雄沙翁劇場で、新地球座の道遥訳シェイクスピアの朗読劇台本構成を担当する一方ソネットを英語で朗読。

会場：NPO法人 阿佐谷ワークショップ

（理事長：佐竹 徹）

〒166-0001

東京都杉並区阿佐ヶ谷北 2-15-4

大和阿佐谷ビル 201号

Tel: 03-5356-7438

Fax: 050-3737-2653

E-mail: 2154@asagayaworkshop.com

HP: <http://www.asagayaworkshop.com>

お申込み先：高木 登

（または、阿佐ヶ谷ワークショップ）

TEL：090-5318-5174

Mail：n.takaki@jcom.home.ne.jp

